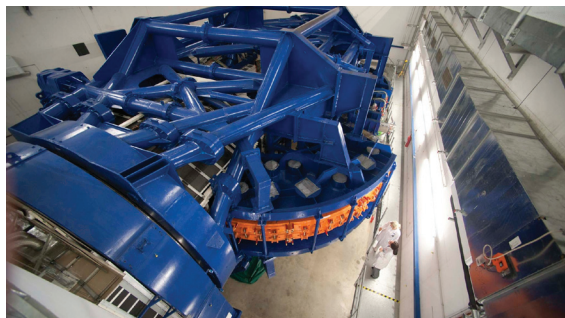


Impressionen Heidelberg



UniversitätsKlinikum Heidelberg

Call for lectures



Réunion Franco-Allemande d'ORL Deutsch-Französische HNO-Tagung

21ème Rencontre SaarLorLux
gemeinsam mit der 21. SaarLorLux-Tagung

Heidelberg 17. – 18.6.2016

„Différences et Convergences“
„Gemeinsamkeiten und Unterschiede“

Chers Collègues,

Nous sommes ravis de poursuivre la tradition de l'échange franco-allemand de nos sociétés savantes avec la prochaine réunion qui aura lieu à Heidelberg les 17-18 juin 2016. Heidelberg offre un site de rencontre très intéressant en tant que l'université la plus ancienne d'Allemagne. Cette ville dynamique est influencée par l'université et ses étudiants, ainsi que par une forte communauté francophone. Nous mettons l'accent sur le thème des «Différences et Convergences». Bien que, aujourd'hui, la médecine soit globalisée avec des recommandations internationales, il reste des approches différentes dans les domaines du diagnostic, du traitement, et du financement. Nous aimerions discuter ces différences et convergences de manière interactive dans le cadre de tables rondes afin d'apprendre à se connaître les uns des autres.

Nous prévoyons une traduction simultanée de sorte que même ceux peuvent participer qui ne maîtrisent pas parfaitement la langue du voisin. L'échange sera poursuivi au cours du programme culturel suivant la tradition des rencontres franco-allemandes.

Nous vous invitons cordialement à cette conférence exceptionnelle à Heidelberg et nous nous réjouissons de vous y rencontrer.

Peter K. Plinkert



avec traduction simultanée franco-allemande

Plus d'informations sur www.orl-francoallemand.de

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

wir freuen uns, die Tradition des deutsch-französischen Austausches unserer Fachgesellschaften mit der nächsten Tagung am 17.-18. Juni 2016 in Heidelberg fortzusetzen. Heidelberg kann als älteste Universität auf deutschem Boden mit einem interessanten Tagungsort aufwarten. Die Stadt bietet ein buntes und lebendiges Leben, das von der Hochschule und den Studenten geprägt ist und eine starke frankophone Gemeinschaft beheimatet. Wir möchten die kommende Tagung unter das Leitthema „Gemeinsamkeiten und Unterschiede“ stellen. Auch wenn sich die Medizin überall heute nach internationalen Standards richtet, gibt es doch auch abweichende Wege in Diagnostik, Therapie und auch der Finanzierung. Diese Differenzen wollen wir gerne in interaktiver Weise im Rahmen von Rundtischgesprächen herausarbeiten, um voneinander zu lernen. Wir planen eine Simultanübersetzung anzubieten, damit auch diejenigen teilhaben können, die die Sprache des Nachbarn nicht fließend beherrschen. Den Austausch setzen wir dann während des Rahmenprogramms in der bewährten Tradition der deutsch-französischen Tagungen fort.

Wir laden Sie ganz herzlich zu dieser besonderen Tagung nach Heidelberg ein und freuen uns auf Ihr Kommen.

Peter K. Plinkert



mit deutsch-französischer Simultanübersetzung

weitere Informationen: www.orl-francoallemand.org/